

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Jacob GmbH
Elektrotechnische Fabrik
Gottlieb-Daimler-Straße 11
71394 Kernen
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

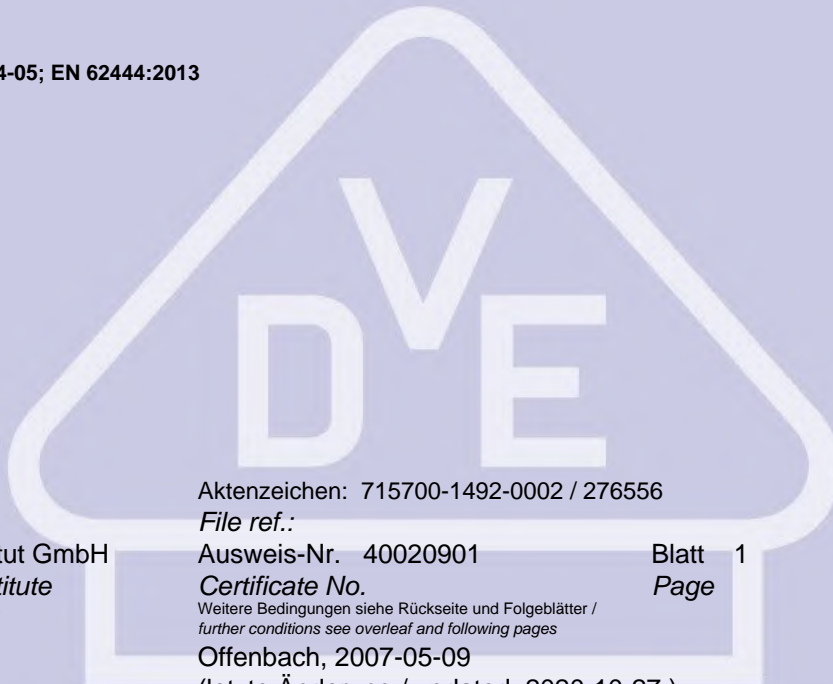
Kabelverschraubungen für elektrische Installationen
Cable glands for electrical installations

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 62444 (VDE 0619):2014-05; EN 62444:2013



Aktenzeichen: 715700-1492-0002 / 276556

File ref.:

Ausweis-Nr. 40020901

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2007-05-09

(letzte Änderung / updated 2020-10-27)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

B. Megerle

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Jacob GmbH Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002 / 276556 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-10-27

Datum / *Date*

2007-05-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Typ(en) / *Type(s)*

PERFECT 50.6xx M
PERFECT 50.6xx M1
PERFECT 50.6xx M/R
PERFECT 50.6xx M/EMV
PERFECT 50.6xx M1/EMV
PERFECT 50.6xx M/EMV/R
PERFECT 50.6xx Y
PERFECT 50.6xx Y1
PERFECT 50.6xx Y/R
PERFECT 50.6xx Y/EMV
PERFECT 50.6xx Y1/EMV
PERFECT 50.6xx Y/EMV/R

Anmerkung

Die mit „xx“ gekennzeichneten Stellen sind freigehalten zum Einfügen der Angabe der Ausführungsform gemäß Hersteller-Typenschlüssel, welcher in den Anlage 100 zu dieser Zeichengenehmigung erläutert ist.

Remark

Positions marked as „xx“ are kept free for insertion according to the manufacturer's type code which is explained in the enclosure No. 100 to this Marks Approval.

Weitere Angaben siehe Anlagen

100; 200; 201; 202; 203 vom 2020-10-27

Further information see appendix

100; 200; 201; 202; 203 dated 2020-10-27

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40020901 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Jacob GmbH Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002 / 276556 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-10-27

Datum / *Date*

2007-05-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40020901

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Jacob GmbH Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002 / 276556 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-10-27

Datum / *Date*

2007-05-09

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.
This supplement is part of the Certificate No. 40020901.

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30003493

Jacob GmbH
Elektrotechnische Fabrik
Gottlieb-Daimler-Straße 11
71394 Kernen

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Jacob GmbH Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002 / 276556 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-10-27

Datum / *Date*

2007-05-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Jacob GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901 .

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002/276556/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40020901

letzte Änderung / *updated*

2020-10-27

Anlage /
Appendix
100

Datum / *Date*

2007-05-09

Typenschlüssel:

Type code designation:

Serie PERFECT 50.6xx M/EMV/R/L

(Beispiel/Example)

Größe:
size:

12, 16, 20, 25, 32, 40, 50, 63

Werkstoff:
material:

Messing **M**
Brass

Messing bleifrei **Y**
Brass lead-free

EMV-Variante:
EMC version:

ohne EMV
without EMC

mit EMV **EMV**
with EMC

Dichtring:
sealing ring:

mit äußerem Dichtring
with outer sealing ring

mit beiden Dichtringen **R**
with both sealing rings

Anschlußgewindelänge:
connecting thread length:

standard
standard

lang **L**
long

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Jacob GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901 .

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002/276556/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40020901

letzte Änderung / *updated*

2020-10-27

Anlage /
Appendix
100

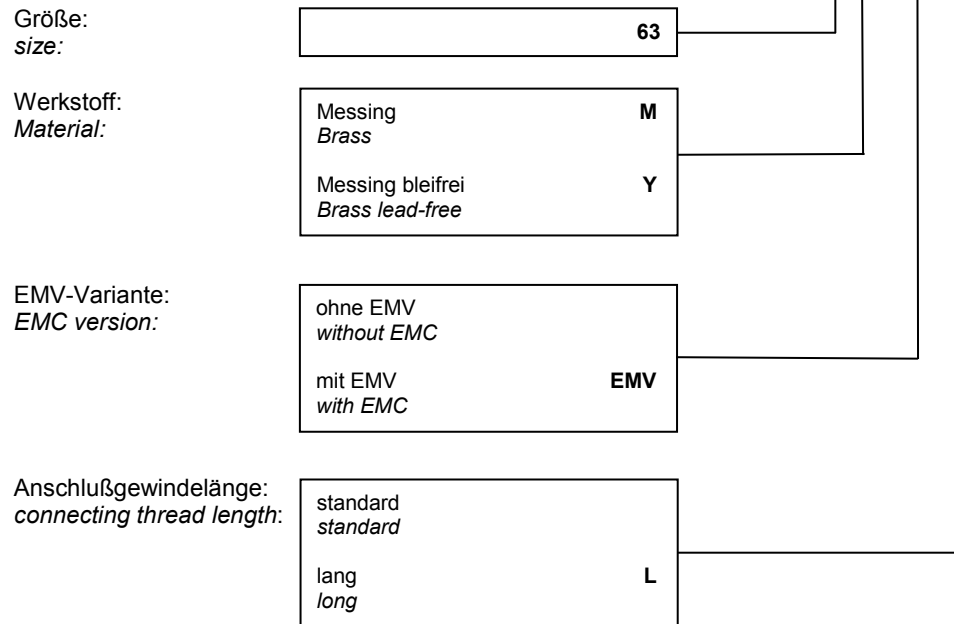
Datum / *Date*

2007-05-09

Typenschlüssel:

Type code designation:

Serie 50.6xx M1/EMV/L (Beispiel/Example)



Anmerkung / Remark:

M1 ≙ zusätzliche Variante des Dicht- und Klemmbereichs
M1 ≙ additional version of sealing and anchorage range

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Jacob GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

715700-1492-0002/276556/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40020901

letzte Änderung / updated

2020-10-27

Anlage /

Appendix

200

Datum / Date

2007-05-09

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

PERFECT 50.6xx M PERFECT 50.6xx Y

| Typenbezeichnung Type designation | Größe Size | Dichtbereich / mm Sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm Clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Sechskantmutter / Nm Installation torque of hexagonal locknut / Nm | Gewindelänge / mm Thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 Impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D | mit O-Ring-Dichtung with O-Ring sealing | mit Sechskantmutter / Typ with hexagonal locknut / type | Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland | Werkstoff der Dichtringe Material of sealing rings | Durchgangsbohrungen für Kabelverschraubungen / mm Clearance holes for cable glands / mm | Temperaturbereich / °C Temperature range / °C |
|--------------------------------------|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|--|--|---|---|--|--|
| 50.612 M 50.612 Y | M12 x 1,5 | 3,0 - 6,0 | 3,0 - 5,0 5,0 - 6,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 5 - 30 | 5 | 68 / 5 / 30 | X --- | --- | X | 50.212 M 50.212 Y | ** | CR/NBR | 12 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.616 M 50.616 Y | M16 x 1,5 | 5,0 - 9,0 | 5,0 - 9,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 5 - 30 | 5 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.216 M 50.216 Y | ** | CR/NBR | 16 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.620 M 50.620 Y | M20 x 1,5 | 9,0 - 13 | 9,0 - 13 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 6 - 30 | 6 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.220 M 50.220 Y | ** | CR/NBR | 20 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.625 M 50.625 Y | M25 x 1,5 | 11 - 16 | 11 - 16 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 7 - 30 | 6 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.225 M 50.225 Y | ** | CR/NBR | 25 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.632 M 50.632 Y | M32 x 1,5 | 14 - 20 | 14 - 20 | 12 | 12 | 12 | 8 - 30 | 6 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.232 M 50.232 Y | ** | CR/NBR | 32 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.640 M 50.640 Y | M40 x 1,5 | 19 - 27 | 19 - 27 | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 8 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.240 M 50.240 Y | ** | CR/NBR | 40 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.650 M 50.650 Y | M50 x 1,5 | 25 - 35 | 25 - 35 | 16 | 16 | 16 | 9 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.250 M 50.250 Y | ** | CR/NBR | 50 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.663 M 50.663 Y | M63 x 1,5 | 32 - 42 | 32 - 42 | 15 | 15 | 15 | 10 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.263 M 50.263 Y | ** | CR/NBR | 63 ^{+0,2} | -20 - +100 |

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Jacob GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

715700-1492-0002/276556/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40020901

letzte Änderung / updated

2020-10-27

Anlage /

Appendix

200

Datum / Date

2007-05-09

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

PERFECT 50.6xx M PERFECT 50.6xx Y

| Typenbezeichnung Type designation | Größe Size | Dichtbereich / mm Sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm Clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Sechskantmutter / Nm Installation torque of hexagonal locknut / Nm | Gewindelänge / mm Thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 Impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D | mit O-Ring-Dichtung with O-Ring sealing | mit Sechskantmutter / Typ with hexagonal locknut / type | Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland | Werkstoff der Dichtringe Material of sealing rings | Durchgangsbohrungen für Kabelverschraubungen / mm Clearance holes for cable glands / mm | Temperaturbereich / °C Temperature range / °C |
|--------------------------------------|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|--|--|---|---|--|--|
| 50.663 M1 50.663 Y1 | M63 x 1,5 | 38 - 47 | 38 - 47 | 18 | 18 | 18 | 10 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.263 M 50.263 Y | ** | CR/NBR | 63 ^{+0,2} | -20 - +100 |

** Der Kunde kann über die Typenbezeichnung seinen Werkstoff bestimmen.
The customer can determine his material via the type designation.

| | |
|--------------------------------------|---|
| Messing Brass | M |
| Messing bleifrei/ Brass lead-free | Y |

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Jacob GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

715700-1492-0002/276556/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40020901

letzte Änderung / updated

2020-10-27

Anlage /

Appendix

201

Datum / Date

2007-05-09

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

PERFECT 50.6xx M/R PERFECT 50.6xx Y/R

| Typenbezeichnung Type designation | Größe Size | Ausführung der Dichtringe* Design of sealing rings* | Dichtbereich / mm Sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm Clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Sechskantmutter / Nm Installation torque of hexagonal locknut / Nm | Gewindelänge / mm Thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 Impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D | mit O-Ring-Dichtung with O-Ring sealing | mit Sechskantmutter / Typ with hexagonal locknut / type | Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland | Werkstoff der Dichtringe Material of sealing rings | Durchgangsbohrungen für Kabelverschraubungen / mm Clearance holes for cable glands / mm | Temperaturbereich / °C Temperature range / °C |
|--------------------------------------|---------------|--|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|--|--|---|---|--|--|
| 50.612 M/R 50.612 Y/R | M12 x 1,5 | — | 2,0 - 5,0 | 2,0 - 4,0 4,0 - 5,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 5 - 30 | 5 | 68 / 5 / 30 | X --- | --- | X | 50.212 M 50.212 Y | ** | CR/NBR | 12 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.616 M/R 50.616 Y/R | M16 x 1,5 | ØC1 ØC2 | 3,0 - 6,0 5,0 - 9,0 | 3,0 - 5,0 5,0 - 6,0 5,0 - 9,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 5 - 30 | 5 | 68 / 5 / 30 | X --- | A A | X | 50.216 M 50.216 Y | ** | CR/NBR / TPE | 16 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.620 M/R 50.620 Y/R | M20 x 1,5 | ØC1 ØC2 | 5,0 - 8,0 9,0 - 13 | 5,0 - 8,0 9,0 - 13 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 6 - 30 | 6 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.220 M 50.220 Y | ** | CR/NBR / TPE | 20 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.625 M/R 50.625 Y/R | M25 x 1,5 | ØC1 ØC2 | 8,0 - 12 11 - 16 | 8,0 - 12 11 - 16 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 7 - 30 | 6 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.225 M 50.225 Y | ** | CR/NBR / TPE | 25 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.632 M/R 50.632 Y/R | M32 x 1,5 | ØC1 ØC2 | 12 - 15 14 - 20 | 12 - 15 14 - 20 | 12 | 12 | 12 | 8 - 30 | 6 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.232 M 50.232 Y | ** | CR/NBR / TPE | 32 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.640 M/R 50.640 Y/R | M40 x 1,5 | ØC1 ØC2 | 16 - 20 19 - 27 | 16 - 20 19 - 27 | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 8 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.240 M 50.240 Y | ** | CR/NBR / TPE | 40 ^{+0,2} | -20 - +100 |



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Jacob GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

715700-1492-0002/276556/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40020901

letzte Änderung / updated

2020-10-27

Anlage /

Appendix

201

Datum / Date

2007-05-09

| Typenbezeichnung Type designation | Größe Size | Ausführung der Dichtringe* Design of sealing rings* | Dichtbereich / mm Sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm Clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Sechskantmutter / Nm Installation torque of hexagonal locknut / Nm | Gewindelänge / mm Thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 Impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D | mit O-Ring-Dichtung with O-Ring sealing | mit Sechskantmutter / Typ with hexagonal locknut / type | Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland | Werkstoff der Dichtringe Material of sealing rings | Durchgangsbohrungen für Kabelverschraubungen / mm Clearance holes for cable glands / mm | Temperaturbereich / °C Temperature range / °C |
|--------------------------------------|---------------|--|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|--|--|---|---|--|--|
| 50.650 M/R 50.650 Y/R | M50 x 1,5 | ØC1 | 21 - 27 | 21 - 27 | 16 | 16 | 16 | 9 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.250 M 50.250 Y | ** | CR/NBR / TPE | 50 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| | | ØC2 | 25 - 35 | 25 - 35 | | | | | | | | | | | | | | |
| 50.663 M/R 50.663 Y/R | M63 x 1,5 | ØC1 | 27 - 33 | 27 - 33 | 18 | 18 | 18 | 10 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.263 M 50.263 Y | ** | CR/NBR / TPE | 63 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| | | ØC2 | 38 - 47 | 38 - 47 | | | | | | | | | | | | | | |

Sonstige Angaben:

Other details:

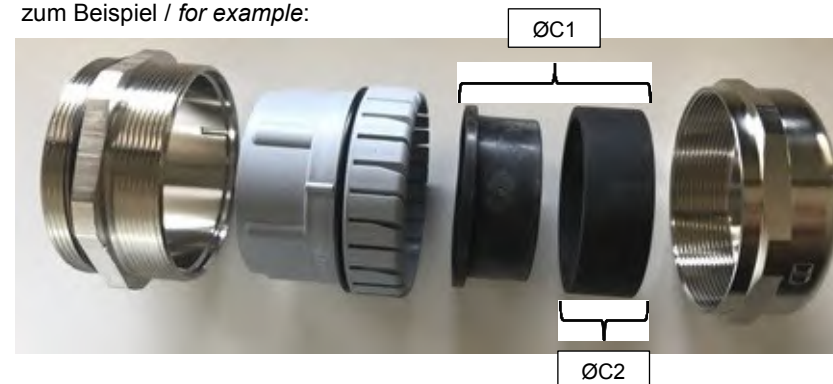
* Ausführung der Dichtringe:

* design of sealing rings:

ØC1 = mit beiden Dichtringen / with both sealing rings

ØC2 = mit äußerem Dichtring / with outer sealing ring

zum Beispiel / for example:



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Jacob GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

****** Der Kunde kann über die Typenbezeichnung seinen Werkstoff bestimmen.
The customer can determine his material via the type designation.

| | |
|--------------------------------------|----------|
| Messing Brass | M |
| Messing bleifrei/ Brass lead-free | Y |

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002/276556/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40020901

letzte Änderung / *updated*

2020-10-27

Anlage /
Appendix

201

Datum / *Date*

2007-05-09

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Jacob GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

715700-1492-0002/276556/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40020901

letzte Änderung / updated

2020-10-27

Anlage /

Appendix

202

Datum / Date

2007-05-09

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

PERFECT 50.6xx M/EMV PERFECT 50.6xx Y/EMV

| Typenbezeichnung Type designation | Größe Size | Dichtbereich / mm Sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm Clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Sechskantmutter / Nm Installation torque of hexagonal locknut / Nm | Gewindelänge / mm Thread length / mm | Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 Impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D | mit O-Ring-Dichtung with O-Ring sealing | mit Sechskantmutter / Typ with hexagonal locknut / type | Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland | Werkstoff der Dichtringe Material of sealing rings | Durchgangsbohrungen für Kabelverschraubungen / mm Clearance holes for cable glands / mm | Temperaturbereich / °C Temperature range / °C |
|--------------------------------------|---------------|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|--|--|---|---|--|--|
| 50.612 M/EMV 50.612 Y/EMV | M12 x 1,5 | 3,0 - 6,0 | 3,0 - 5,0 5,0 - 6,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 5 - 30 | 5 | 68 / 5 / 30 | X --- | --- | X | 50.212 M 50.212 Y | ** | CR/NBR | 12 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.616 M/EMV 50.616 Y/EMV | M16 x 1,5 | 5,0 - 9,0 | 5,0 - 9,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 5 - 30 | 5 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.216 M 50.216 Y | ** | CR/NBR | 16 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.620 M/EMV 50.620 Y/EMV | M20 x 1,5 | 9,0 - 13 | 9,0 - 13 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 6 - 30 | 6 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.220 M 50.220 Y | ** | CR/NBR | 20 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.625 M/EMV 50.625 Y/EMV | M25 x 1,5 | 11 - 16 | 11 - 16 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 7 - 30 | 6 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.225 M 50.225 Y | ** | CR/NBR | 25 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.632 M/EMV 50.632 Y/EMV | M32 x 1,5 | 14 - 20 | 14 - 20 | 12 | 12 | 12 | 8 - 30 | 6 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.232 M 50.232 Y | ** | CR/NBR | 32 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.640 M/EMV 50.640 Y/EMV | M40 x 1,5 | 19 - 27 | 19 - 27 | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 8 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.240 M 50.240 Y | ** | CR/NBR | 40 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.650 M/EMV 50.650 Y/EMV | M50 x 1,5 | 25 - 35 | 25 - 35 | 16 | 16 | 16 | 9 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.250 M 50.250 Y | ** | CR/NBR | 50 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| 50.663 M/EMV 50.663 Y/EMV | M63 x 1,5 | 32 - 42 | 32 - 42 | 15 | 15 | 15 | 10 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.263 M 50.263 Y | ** | CR/NBR | 63 ^{+0,2} | -20 - +100 |



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Jacob GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002/276556/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40020901

letzte Änderung / *updated*

2020-10-27

Anlage /

Appendix

202

Datum / *Date*

2007-05-09

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

PERFECT 50.6xx M1/EMV PERFECT 50.6xx Y1/EMV

| Typenbezeichnung <i>Type designation</i> | Größe <i>Size</i> | Dichtbereich / mm <i>Sealing range / mm</i> | Klemmbereich der Zugentlastung / mm <i>Clamping range of cable anchorage / mm</i> | Installationsdrehmoment / Nm <i>Installation torque / Nm</i> | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm <i>Installation torque of cap nut / Nm</i> | Installationsdrehmoment der Sechskantmutter / Nm <i>Installation torque of hexagonal locknut / Nm</i> | Gewindelänge / mm <i>Thread length / mm</i> | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 <i>Impact category / 1 - 8</i> | Schutzart / IP / bar / min <i>Degree of protection / IP / bar / min</i> | mit Rückhaltevermögen <i>with cable retention</i> | Kategorie der Zugentlastung / A ... D <i>Type of cable anchorage / A ... D</i> | mit O-Ring-Dichtung <i>with O-Ring sealing</i> | mit Sechskantmutter / Typ <i>with hexagonal locknut / type</i> | Werkstoff der Kabelverschraubung <i>Material of cable gland</i> | Werkstoff der Dichtringe <i>Material of sealing rings</i> | Durchgangsbohrungen für Kabelverschraubungen / mm <i>Clearance holes for cable glands / mm</i> | Temperaturbereich / °C <i>Temperature range / °C</i> |
|---|----------------------|--|--|---|--|--|--|--|--|--|---|---|---|--|--|---|---|
| 50.663 M1/EMV 50.663 Y1/EMV | M63 x 1,5 | 38 - 47 | 38 - 47 | 18 | 18 | 18 | 10 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.263 M 50.263 Y | ** | CR/NBR | 63 ^{+0,2} | -20 - +100 |

** Der Kunde kann über die Typenbezeichnung seinen Werkstoff bestimmen.
The customer can determine his material via the type designation.

| | |
|--------------------------------------|---|
| Messing Brass | M |
| Messing bleifrei/ Brass lead-free | Y |

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Jacob GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

715700-1492-0002/276556/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40020901

letzte Änderung / updated

2020-10-27

Anlage /
Appendix

203

Datum / Date

2007-05-09

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

PERFECT 50.6xx M/EMV/R PERFECT 50.6xx Y/EMV/R

| Typenbezeichnung Type designation | Größe Size | Ausführung der Dichtringe* Design of sealing rings* | Dichtbereich / mm Sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm Clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Sechskantmutter / Nm Installation torque of hexagonal locknut / Nm | Gewindelänge / mm Thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 Impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D | mit O-Ring-Dichtung with O-Ring sealing | mit Sechskantmutter / Typ with hexagonal locknut / type | Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland | Werkstoff der Dichtringe Material of sealing rings | Durchgangsbohrungen für Kabelverschraubungen / mm Clearance holes for cable glands / mm | Temperaturbereich / °C Temperature range / °C |
|--------------------------------------|---------------|--|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|--|--|---|---|--|--|
| 50.612 M/EMV/R 50.612 Y/EMV/R | M12 x 1,5 | — | 2,0 - 5,0 | 2,0 - 4,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 5 - 30 | 5 | 68 / 5 / 30 | X | --- | X | 50.212 M 50.212 Y | ** | CR/NBR | 12 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| | | | | 4,0 - 5,0 | | | | | | | --- | A | | | | | | |
| 50.616 M/EMV/R 50.616 Y/EMV/R | M16 x 1,5 | ØC1 | 3,0 - 6,0 | 3,0 - 5,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 5 - 30 | 5 | 68 / 5 / 30 | X | --- | X | 50.216 M 50.216 Y | ** | CR/NBR / TPE | 16 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| | | | | 5,0 - 6,0 | | | | | | | --- | A | | | | | | |
| | | | | 5,0 - 9,0 | | | | | | | --- | A | | | | | | |
| 50.620 M/EMV/R 50.620 Y/EMV/R | M20 x 1,5 | ØC1 | 5,0 - 8,0 | 5,0 - 8,0 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 6 - 30 | 6 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.220 M 50.220 Y | ** | CR/NBR / TPE | 20 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| | | | | 9,0 - 13 | | | | | | | 9,0 - 13 | | | | | | | |
| 50.625 M/EMV/R 50.625 Y/EMV/R | M25 x 1,5 | ØC1 | 8,0 - 12 | 8,0 - 12 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 7 - 30 | 6 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.225 M 50.225 Y | ** | CR/NBR / TPE | 25 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| | | | | 11 - 16 | | | | | | | 11 - 16 | | | | | | | |
| 50.632 M/EMV/R 50.632 Y/EMV/R | M32 x 1,5 | ØC1 | 12 - 15 | 12 - 15 | 12 | 12 | 12 | 8 - 30 | 6 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.232 M 50.232 Y | ** | CR/NBR / TPE | 32 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| | | | | 14 - 20 | | | | | | | 14 - 20 | | | | | | | |
| 50.640 M/EMV/R 50.640 Y/EMV/R | M40 x 1,5 | ØC1 | 16 - 20 | 16 - 20 | 13,5 | 13,5 | 13,5 | 8 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.240 M 50.240 Y | ** | CR/NBR / TPE | 40 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| | | | | 19 - 27 | | | | | | | 19 - 27 | | | | | | | |



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Jacob GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

715700-1492-0002/276556/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40020901

letzte Änderung / updated

2020-10-27

Anlage /

Appendix

203

Datum / Date

2007-05-09

| Typenbezeichnung Type designation | Größe Size | Ausführung der Dichtringe* Design of sealing rings* | Dichtbereich / mm Sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm Clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment / Nm Installation torque / Nm | Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm | Installationsdrehmoment der Sechskantmutter / Nm Installation torque of hexagonal locknut / Nm | Gewindelänge / mm Thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8 Impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min | mit Rückhaltevermögen with cable retention | Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D | mit O-Ring-Dichtung with O-Ring sealing | mit Sechskantmutter / Typ with hexagonal locknut / type | Werkstoff der Kabelverschraubung Material of cable gland | Werkstoff der Dichtringe Material of sealing rings | Durchgangsbohrungen für Kabelverschraubungen / mm Clearance holes for cable glands / mm | Temperaturbereich / °C Temperature range / °C |
|--------------------------------------|---------------|--|---|---|--|---|---|---|---|---|---|--|--|--|---|---|--|--|
| 50.650 M/EMV/R 50.650 Y/EMV/R | M50 x 1,5 | ØC1 | 21 - 27 | 21 - 27 | 16 | 16 | 16 | 9 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.250 M 50.250 Y | ** | CR/NBR / TPE | 50 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| | | ØC2 | 25 - 35 | 25 - 35 | | | | | | | | | | | | | | |
| 50.663 M/EMV/R 50.663 Y/EMV/R | M63 x 1,5 | ØC1 | 27 - 33 | 27 - 33 | 18 | 18 | 18 | 10 - 30 | 7 | 68 / 5 / 30 | --- | A | X | 50.263 M 50.263 Y | ** | CR/NBR / TPE | 63 ^{+0,2} | -20 - +100 |
| | | ØC2 | 38 - 47 | 38 - 47 | | | | | | | | | | | | | | |

Sonstige Angaben:

Other details:

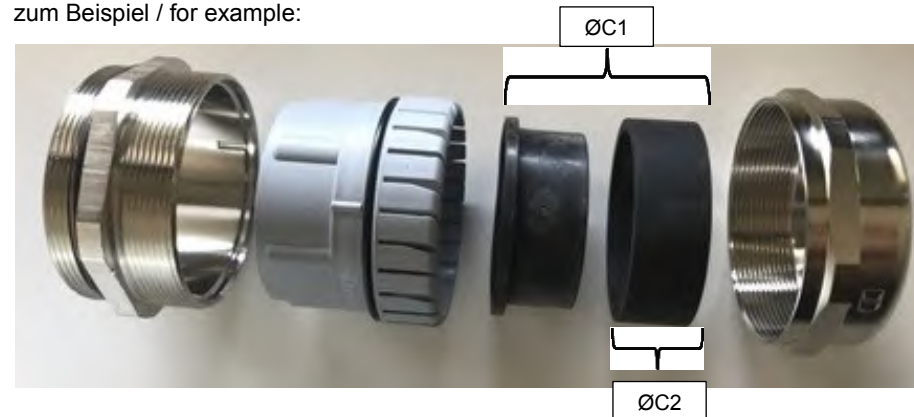
* Ausführung der Dichtringe:

* design of sealing rings:

ØC1 = mit beiden Dichtringen / with both sealing rings

ØC2 = mit äußerem Dichtring / with outer sealing ring

zum Beispiel / for example:



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Jacob GmbH, Elektrotechnische Fabrik, Gottlieb-Daimler-Straße 11, 71394 Kernen, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40020901.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40020901.

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

715700-1492-0002/276556/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40020901

letzte Änderung / *updated*

2020-10-27

Anlage /
Appendix

203

Datum / *Date*

2007-05-09

** Der Kunde kann über die Typenbezeichnung seinen Werkstoff bestimmen.
The customer can determine his material via the type designation.

| | |
|--------------------------------------|---|
| Messing Brass | M |
| Messing bleifrei/ Brass lead-free | Y |